Porównanie tłumaczeń Przysłów 25:13

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czym chłód śniegu w dniu żniw, tym sprawdzony\* posłaniec\*\* dla posyłających, gdyż odświeża duszę swoich panów.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) Lub: godny zaufania. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) W hbr. gra słów: żniwa, קָצִיר (qatsir) – posłaniec, צִיר (tsir): Czym chłód śniegu w dniu wysyłki plonów (do stodół), tym sprawdzony wysłannik dla posyłających... [↑](#footnote-ref-3)